

Italien in Hamburg



Johann Friedrich Overbeck, Italia und Germania
„... Es ist die Sehnsucht gemeint, die den Norden
beständig zum Süden hinzieht, nach seiner Kunst,
nach seiner Natur, seiner Poesie ...“

**Società Dante Alighieri
Deutsch-Italienische Gesellschaft e.V.
Hamburg**

Liebe Mitglieder und Freunde,
cari soci, cari amici,

**PROGRAMM
APRIL - JUNI
2008**

eine „viaggio segreto“, eine heimliche Reise, gibt es bei uns nur im Film! Dafür dürfen wir uns auf spannende/entspannende Ausflüge in den Süden Italiens freuen, nach Capri (poetisch-musikalisch-photographisch), auf die Insel des Postino (filmisch), nach Apulien (kunstsinig und filmisch) und nach Sizilien (noch einmal filmisch). Zwei bemerkenswerte Ausnahmen gönnen wir uns: Wir feiern die hundertjährige, aber immer junge und lebensvolle Schauspielerin Anna Magnani und kehren bei der „Villa Vigoni“ ein, die, zauberhaft am Comer See gelegen, ein einmaliges deutsch-italienisches Begegnungszentrum für Kultur, Kunst und Wissenschaft darstellt, an dem – entfernt – auch Goethe und sein Bankier Mylius Anteil hatten.

Gute Reise also, buon viaggio!

Als neue Mitglieder, die wir mit auf die Reise nehmen, begrüßen wir sehr herzlich:

Rosi Simm, Dr. Klaus Simm, Ina Schwere, Renate Barth, Claudia Miramon, Ute Seip, Sarah Seip, Irene Müller-Lutz

Gemeinsam Italienisch lernen
mit der Società Dante Alighieri - Deutsch-Italienische Gesellschaft e. V. Hamburg

Anfänger und Fortgeschrittene, Einzelunterricht oder Kleingruppen,
Firmenunterricht, Konversationskreise, Literaturkreise, Sprachreisen ...

Neue Kurse ab Anfang Mai 2008

Weitere Informationen:

www.italien-in-hamburg.de oder Tel. 040 709733315

APRIL

Donnerstag
03.04.2008
19.00 Uhr

„Osteria Italiana“ bei MARIO
Unser Treffpunkt für Italienfreunde
Robert-Koch-Str. 35, Hamburg-Eppendorf

Montag
07.04.2008
19.00 Uhr

Filmabend, Buchhandlung Laatzen, Warburgstraße 18
Anschließend Vino e Grissini,
Eintritt frei - Spenden willkommen

Samstag
26.04.2008
19.30 Uhr

Alte Bibliothek, Hochschule für Musik und Theater
Eingang Milchstraße
Lesung – Musik - Dias
O CAPRI
Rezitation: Gunther Eckes
Querflöte: Kathrin Leitner
Photographie: Jürgen Mulzer

... und weil mir Capri und sein Volk so überaus lieb geworden ist, so will ich es mit diesem Inselbilde machen wie dankbare Schiffer, die eine Votivtafel stiften und darunter schreiben: „Votum fecit, gratiam recepit“.

Ferdinand Gregorovius (1821 – 1891) ist als Historiker berühmt, als „Geschichtsschreiber der Stadt Rom“ ein Klassiker, dessen eingängige bildhafte Sprache seine Werke noch immer lesenswert machen. Aber Gregorovius war auch ein Dichter, der es auf wundervolle Weise verstand, historische Darstellungen mit poetischen Beschreibungen von Land und Leuten in Italien zu verbinden. Diese Seite des großen



Mannes können wir in seinen anregenden Schilderungen von einem Ausflug auf „Die Insel Capri“ (1868) kennenlernen – mit musikalischer und photographischer Untermalung.

Anschließend Vino,
Pane e Formaggio
Eintritt € 10,00,
Mitglieder
der DIG € 5,00

Luxus zum Verlieben

Der neue Lancia *Musa*



Der neue Lancia Musa steht für Werte wie italienische Lebensart und guten Geschmack. Sein Design und der ansprechende Innenraum erzeugen das typisch italienische Ambiente, das sich durch eine Kombination aus Eleganz und Ungezwungenheit, Detailverliebtheit und Luxus auszeichnet. Für alle die, die Praktikabilität und Komfort zu schätzen wissen, bietet er einen Kofferraumvolumen von 460 Litern. Mit seinen LED-Heckleuchten ist er für mehr Sichtbarkeit und Sicherheit ausgestattet.

Den Lancia Musa gibt es ab € 14.990,- zzgl. Fracht

Besuchen Sie uns und
erleben Sie den Lancia Musa live!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Lancia Niederlassung Hamburg

Center Lokstedt:

22529 Hamburg · Nedderfeld 30 · Tel: (040) 55 30 03-200

Center Flottbek:

22607 Hamburg · Osdorfer Weg 106 · Tel: (040) 89 96 78-39

www.fiat-nl.de

MAI

Donnerstag
08.05.2008
19.00 Uhr

„Osteria Italiana“ bei MARIO

Unser Treffpunkt für Italienfreunde
Robert-Koch-Str. 35, Hamburg-Eppendorf

Mittwoch
14.05.2008
19.00 Uhr

Filmabend, Buchhandlung Laatzen, Warburgstraße 18
Anschließend Vino e Grissini,
Eintritt frei - Spenden willkommen

Freitag
23.05.2008
19.30 Uhr

Alte Bibliothek, Hochschule für Musik und Theater
Eingang Milchstraße
Vortrag Prof. Dr. Achatz von Müller, Hamburg

„Die Villa Vigoni“

Die Villa Vigoni, malerisch in einem englischen Park über dem Comer See gelegen, geht auf den Freund und Bankier Goethes in Mailand, Heinrich Mylius und seine Nachfahren, die Familie Vigoni, zurück. Sie bildet das Zentrum des deutsch-italienischen Kulturzentrums und Dialogforums „Villa Vigoni“ für Kultur, Kunst und Wissenschaft. Die grandiose Landschaft, die Schönheit und Bedeutung der Villa, die Geschichte der Familien, die hier gelebt haben, sowie der Wert und Umfang



ihrer Kunstsammlung machen die Villa Vigoni zu einer der schönsten Tagungsstätten in Europa. Die Villa befindet sich im Besitz der Bundesrepublik Deutschland. Zu den Aufgaben des 1986 gegründeten Vereins „Villa Vigoni“ zählt die Förderung der deutsch-italienischen Zusammenarbeit. So bietet er Seminare, Sprachkurse, Sommerschulen und ähnliche Veranstaltungen an. Prof. von Müller sieht die Villa Vigoni als Symbol der deutsch-italienischen Annäherung im Sinne eines demokratischen Europa und stellt sie in die Tradition der italienischen Villa als Ort der geistigen Erneuerung.

Anschließend Vino, Pane e Formaggio
Eintritt € 9.00, Mitglieder der DIG € 3.00

Sonntag
25.05.2008
18.00 Uhr

TGH - Hospitalstraße 111 – Hamburg Altona
In Teatro e.V. und Associazione Basilicata e.V.

“nANNArella” – 100 Anni Anna Magnani

Eine multimediale Veranstaltung in italienischer und deutscher Sprache mit Maria



Teresa Langona (Organisation, Schauspiel), Beatrice Cierzon (Schauspiel),

Mario di Leo (Musik und Gesang), Christian Gerloff (Technik), Eleonora Cucina (Stimmen)

Die italienische Schauspielerin Anna Magnani (Spitzname: Nannarella) wurde am 7. März 1908 in Rom geboren. In ihren Rollen spielte sie die einfachen Frauen aus

dem Volk, erdverbunden, ohne Glamour. Neben bekannten Filmgrößen wie Giulietta Masina und Sofia Loren wurde sie zur populärsten Schauspielerin Italiens der Nachkriegszeit. Sie starb am 26. September 1973 in Rom.

Im Laufe der Veranstaltung werden Filmausschnitte aus "Mamma Roma", "Roma città aperta", "Bellissima" usw. gezeigt. In szenischer Darstellung wird dem Publikum die Frau und Schauspielerin Anna Magnani mit Erzählungen und Anekdoten aus ihrem Leben näher gebracht. Lieder aus ihren Filmen, die sie faszinierend interpretiert hat, sowie Lieder über ihre Stadt Rom werden live gesungen. Photographien aus Rom von Jürgen Mulzer begleiten und bereichern den Abend.

Eintritt € 8.00 / Mitglieder der DIG € 6.00
(inkl. 1 Glas Prosecco)

JUNI

Donnerstag
05.06.2008
19.00 Uhr

„Osteria Italiana“ bei MARIO

Unser Treffpunkt für Italienfreunde
Robert-Koch-Str. 35, Hamburg-Eppendorf

Dienstag
10.06.2008
19.00 Uhr

Filmabend, Buchhandlung Laatzen, Warburgstraße 18
Anschließend Vino e Grissini,
Eintritt frei - Spenden willkommen

Freitag
27.06.2008
19.30 Uhr

Mendelssohn-Saal, Hochschule für Musik und Theater
Eingang Milchstraße
Dia-Vortrag in Doppelprojektion
Dr. Winfried Rathke, Geisenheim

„Apulien – Land der Kathedralen und Kastelle“

Abseits der Wege, die kunstsinnige Reisende bisher in Italien beschritten, liegt im äußersten Südosten eine Region, die mit vielen Überraschungen aufwarten kann:



Apulien. Da gibt es prähistorische Stelen der Daunier in Manfredonia, prächtige griechische Keramiken in Ruvo, byzantinische Fresken in Grotten und Höhlenkirchen, die uralte Pilgerstätte auf dem Monte Sant'Angelo, die bewundernswerte Nikolaus-Basilika im turbulenten Bari, grandiose romanische Skulpturen an Kapitellen und Portalen, wuchtige normannische und staufische

Burgen, die lustigen Trulli-Häuser, die aufregenden Schluchten von Matera, das bezaubernde Barock-Ensemble von Lecce, verträumte Kleinstadtidyllen, malerische Häfen und nicht zuletzt weite Strände.

Lange Zeit vergessen und vernachlässigt, ist der Absatz vom Italienischen Stiefel frisch poliert und lädt den neugierigen Besucher herzlich ein.

Anschließend Vino, Pane e Formaggio
Eintritt € 9.00, Mitglieder der DIG € 3.00

Im Licht des Südens

Malerei und Grafik

Gemeinschaftsausstellung im Internet

Gero Flurschütz

Rolf Meyn

Marianne Weingärtner

www.lichtundlandschaft.kulturserver-hamburg.de

Kontakt: Günter Zimmerling, Tel. 040 - 29 82 06 30



Gero Flurschütz, „Das Blau von Moratalla“,
2001, Aquarell, 22 x 32,5 cm



Rolf Meyn, „Tribute to Turner“,
Aquarell, 2003



Marianne Weingärtner, „Südliches Stilleben“,
Mischtechnik, 1978, 59 x 45,5 cm



Società Dante Alighieri
Deutsch-Italienische Gesellschaft
Hamburg

Präsidentin: Susanne Mulzer
e-mail: susanne.mulzer@dig-hh.de
Vizepräsidentin: Marina Ivaldi
e-mail: marina.ivaldi@dig-hh.de

Geschäftsstelle:
Heubergredder 2, 22297 Hamburg
Büroadresse: Am Anger 33, 21217 Seevetal – Meckelfeld
Tel. Sprechzeiten Die + Do 11.00 – 14.00 h
Tel. 040 709733315 Fax 040 709733328
e-mail: susanne.mulzer@dig-hh.de

Bankverbindung: Haspa, Hamburg
(BLZ 200 505 50) Kto-Nr. 1001217635

www.italien-in-hamburg.de

Jahresbeitrag für Mitglieder
Einzelpersonen € 48.00
Paare/Familien € 78.00